

Bruxelles, 20. prosinca 2018.
(OR. en)

15813/18

Međuinstitucijski predmet:
2018/0399(NLE)

SCH-EVAL 268
VISA 342
COMIX 742

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	14856/18; 14887/18
Predmet:	Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o otklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2018. o primjeni schengenske pravne stečevine u području zajedničke vizne politike u Latviji

Za delegacije se u prilogu nalazi Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o uklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2018. o primjeni schengenske pravne stečevine u području zajedničke vizne politike u Latviji, koju je Vijeće donijelo na sastanku održanome 20. prosinca 2018.

U skladu s člankom 15. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. preporuka će se proslijediti Europskom parlamentu i nacionalnim parlamentima.

Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju

PREPORUKE

o otklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2018. o primjeni schengenske pravne stečevine u području zajedničke vizne politike u Latviji

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. o uspostavi mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine i stavljanju izvan snage Odluke Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o uspostavi Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena¹, a posebno njezin članak 15.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Svrha je ove Odluke preporučiti Latviji korektivne mjere za otklanjanje nedostataka utvrđenih u schengenskoj evaluaciji provedenoj 2018. u pogledu zajedničke vizne politike. Nakon evaluacije, Provedbenom odlukom Komisije C(2018) 5100 prihvaćeno je izvješće o zaključcima i procjenama u kojem se navode najbolje prakse i nedostaci utvrđeni u evaluaciji.
- (2) Osoblje latvijskog veleposlanstva u Taškentu dobro poznaje lokalne okolnosti u Uzbekistanu i regiji te ima dugogodišnje iskustvo u obradi zahtjeva za izdavanje viza te se stoga zahtjevi i popratne isprave temeljito i kvalitetno pregledavaju, što je prilagođeno migracijskom riziku na toj lokaciji.

¹ SL L 295, 6.11.2013., str. 27.

- (3) S obzirom na važnost usklađenosti sa schengenskom pravnom stečevinom, posebice odredbama koje su povezane s praćenjem vanjskih pružatelja usluga, postupkom donošenja odluka i viznim informacijskim sustavom (VIS), prednost bi trebalo dati provedbi preporuka 5., 8., 9., 13., od 15. do 17., 19., 22., od 24. do 27., 29., 31., 36., 37., 39., 44. i 46. iz ove Odluke.
- (4) Ovu bi Odluku trebalo proslijediti Europskom parlamentu i parlamentima država članica. U skladu s člankom 16. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1053/2013 Latvija bi trebala izraditi akcijski plan koji uključuje sve preporuke za uklanjanje nedostataka utvrđenih u izvješću o evaluaciji te ga podnijeti Komisiji i Vijeću u roku od tri mjeseca od donošenja ove Odluke,

PREPORUČUJE:

da bi Latvija trebala:

Općenito

1. osigurati da su sve informacije na internetskim stranicama ministarstva vanjskih poslova i veleposlanstava potpune i točne;
2. uputiti podnositelje zahtjeva da moraju navesti točne datume dolaska i odlaska za prvi/sljedeći planirani boravak na schengenskom području u poljima 29. i 30. obrasca zahtjeva;
3. skrenuti pozornost svih zaposlenika na propise i najbolju praksu u pogledu poništenja pričvršćenih naljepnica vize;
4. poboljšati program redovitog usavršavanja lokalno zaposlenog osoblja;
5. revidirati pravni instrument za suradnju s vanjskim pružateljima usluga kako bi se uključili svi minimalni zahtjevi;

6. osigurati da se u slučajevima kad putnu ispravu ne priznaju sve države članice izdaju samo vize s ograničenom područnom valjanošću;
7. osigurati da sva veleposlanstva i konzulati prihvaćaju putno zdravstveno osiguranje koje obuhvaća samo razdoblje prvog/sljedećeg planiranog boravka (a ne ujedno i razdoblje odgode);
8. osigurati da se podnositeljima zahtjeva pruže točne informacije o postupcima za podnošenje žalbe u slučaju odbijanja zahtjeva za vizu i na obrascu za odbijanje i na internetskim stranicama veleposlanstava i vanjskih pružatelja usluga;

Informacijski sustavi

9. ograničiti lokalnom administrativnom/tehničkom osoblju pretraživanje sustava VIS samo na pretraživanje pri obradi konkretnog zahtjeva;
10. poboljšati sučelje za pretraživanje i čitanje poruka u sustavu VISMail te potaknuti konzularno osoblje da se aktivnije koristi tim sustavom;
11. razmotriti izradu obrasca za odbijanje unutar sustava za izdavanje viza ili poduzeti druge mjere kako bi se osiguralo da su razlozi za odbijanje navedeni u VIS-u uvijek jednaki onima koji su priopćeni podnositelju zahtjeva;
12. razmotriti prilagodbu sustava za izdavanje viza tako da se pri pokretanju prethodnog savjetovanja s drugim državama članicama upotrebljava samo predodabir te da je moguće izdati samo vizu s ograničenom područnom valjanošću kad nisu dovršena potrebna prethodna savjetovanja;
13. modificirati način ispisa naljepnica vize za vize s ograničenom područnom valjanošću kako bi se osiguralo da je točna područna valjanost vidljiva na naljepnici (npr. ispisom popisa država članica za koje viza vrijedi ili smanjenjem veličine slova);

14. osigurati odgovarajuću veličinu slova, položaj i razmak u strojno čitljivom dijelu naljepnice vize;
15. osigurati da se pravila za zadržavanje podataka primjenjuju na sve zahtjeve u sustavu za izdavanje viza;
16. osigurati da se osobnim podacima unesenima u internetski obrazac zahtjeva pristupiti može samo nakon što je zahtjev podnesen;
17. osigurati da sustav za izdavanje viza sadržava sva polja propisana Uredbom o VIS-u te da se ta polja sustavno ispunjavaju za svaki zahtjev prema potrebi;
18. razmotriti bolju integraciju informacija o priznavanju putnih isprava u svoj sustav za izdavanje viza;

Veleposlanstvo / odjel za izdavanje viza u Moskvi

19. uspostaviti redoviti mehanizam za najavljene i nenajavljene posjete vanjskom pružatelju usluga u svrhu praćenja te izrađivati izvješća o tim posjetima;
20. osigurati da internetske stranice vanjskog pružatelja sadržavaju potpune i točne informacije;
21. osigurati da su informacije na oglasnim pločama vanjskog pružatelja usluga jasne, potpune, točne te da je očito da se odnose na Latviju;
22. uputiti vanjskog pružatelja usluga da:
 - upotrebljava manje restriktivan pristup u slučajevima kad se dokaz o smještaju podnosi za podnositelje zahtjeva koji putuju zajedno i zajedno podnose zahtjev,
 - podnositelju zahtjeva i veleposlanstvu dostavi kontrolni popis popratnih isprava koje se podnose sa zahtjevom;

23. razmotriti modernizaciju IT sustava kako bi se omogućilo praćenje naljepnica vize od njihova dolaska u veleposlanstvo do njihova izdavanja ili dati uputu lokalnom osoblju da neiskorištene naljepnice vize vrati na kraju dana;
24. osigurati da podnositelji zahtjeva dostave sve isprave koje su propisane usklađenim popisom popratnih isprava;
25. osigurati da svi službenici za vize provode isti stupanj kontrole i da se poseban naglasak stavi na pregled popratnih isprava koje podnose podnositelji prvog zahtjeva, posebice u pogledu zaposlenosti i socioekonomske situacije;
26. osigurati da se svi podaci iz zahtjeva odmah brišu iz sustava vanjskog pružatelja usluga nakon što se zahtjev proslijedi veleposlanstvu;
27. putne isprave i obrasce za odbijanje vraćati vanjskom pružatelju usluga u zapečaćenim omotnicama i osigurati da osoblje vanjskog pružatelja ne može dobiti pristup odluci o zahtjevima;
28. omogućiti podnositeljima zahtjeva da u razumnom roku dobiju sastanak u veleposlanstvu, uzimajući u obzir opće pravilo od dva tjedna;
29. osigurati da veleposlanstvo prihvaća sve prihvatljive zahtjeve, čak i ako nedostaju popratne isprave ili putno zdravstveno osiguranje;
30. osigurati da se sustavno primjenjuju izuzeća od plaćanja vizne pristojbe na temelju Sporazuma između EU-a i Rusije o pojednostavnjenju izdavanja viza;
31. osigurati da službenici za vize provjeravaju ulazne i izlazne pečate u putovnici za otkrivanje eventualnog prekoračenja boravka, posebice za česte putnike;
32. izmijeniti letak koji se dijeli nositeljima vize kako bi se osiguralo da nositelji viza razumiju da putno zdravstveno osiguranje nije uvjet za ulazak u schengensko područje;

33. osigurati da internetska stranica vanjskog pružatelja usluga sadržava potpune i točne informacije te da se učinkovito komunicira s podnositeljima zahtjeva;
34. osigurati potpunost informacija o izuzećima od plaćanja vizne pristojbe koje pruža vanjski pružatelj usluga;
35. osigurati da svi nositelji viza imaju odgovarajući pristup sveobuhvatnim informacijama o pravima nositelja viza, uvjetima ulaska u schengensko područje te o tome kako tumačiti naljepnicu vize;
36. osigurati redovito praćenje vanjskog pružatelja usluga te kontinuirano usavršavanje njegova osoblja prema potrebi;
37. uputiti vanjskog pružatelja usluga da:
 - se koristi jedinstvenim kontrolnim popisom za Latviju i zastupljene države članice u skladu sa Zakonikom o vizama i usklađenim popisom popratnih isprava za Uzbekistan, razlikujući samo četiri zemlje u kojima se razlikuju nacionalna pravila (informacije o nacionalnim obrascima za dokazivanje sponzorstva i/ili privatnog smještaja, nacionalni referentni iznosi potrebni za prelazak vanjske granice),
 - podnositelje zahtjeva obavještuje o ispravama koji nedostaju putem tiskanog kontrolnog popisa,
 - unaprijedi svoje prostorije i organizaciju rada u suradnji s drugom državom članicom koja surađuje s istim pružateljem usluga,
 - prihvaća zahtjeve maloljetnika bez njihove prisutnosti kad zahtjev podnose roditelji/zakonski skrbnici i kad nisu potrebni otisci prstiju,

- sigurnije prenosi zahtjeve i putne isprave kako bi se osiguralo da je stvarna praksa prijenosa zahtjeva i putnih isprava usklađena s pravnim instrumentom,
 - zaprima sve prihvatljive zahtjeve za koje je nadležna Latvija; vanjski pružatelj usluga može podnositelje zahtjeva obavijestiti o popratnim ispravama koje nedostaju, no ne smije odbiti prihvatiti prihvatljive zahtjeve na temelju vlastite ocjene sadržaja popratnih isprava,
 - ukine praksu zadržavanja kopije kontrolnog popisa podnesenih dokumenata; takvi se popisi smiju dostaviti samo podnositelju zahtjeva i veleposlanstvu,
 - odmah briše sve osobne podatke podnositelja zahtjeva/platitelja iz sučelja za internetsko bankarstvo čim su plaćene vizna pristojba i pristojba za usluge,
 - izdaje potvrde o stvarno plaćenim pristojbama u ruskim rubljima;
38. razmotriti ukidanje zahtjeva za osobni dolazak vanjskom pružatelju usluga za druge kategorije podnositelja zahtjeva koji ne moraju davati otiske prstiju;
39. ispraviti pravni instrument kako bi se uzela u obzir stvarna praksa u pogledu valute koja se upotrebljava za naplatu vizne pristojbe i pristojbe za usluge;
40. preispitati svoje aranžmane za zastupanje kako bi se smanjio rok za savjetovanje za zastupane države članice (obično na najviše sedam dana) i kako bi se veleposlanstvu omogućilo da samo provede prethodno savjetovanje ili da ishodi prethodnog savjetovanja budu vidljivi službeniku za vize;
41. s Njemačkom razjasniti provedbu bilateralnog sporazuma o zastupanju u pogledu schengenskih viza, posebice u pogledu zahtjeva pakistanskih državljana koji su članovi obitelji građana EU-a/EGP-a obuhvaćeni Direktivom 2004/38/EZ;

42. osigurati da se pri preuređenju veleposlanstva u obzir uzmu odgovarajuće sigurnosne mjere, odgovarajuća privatnost podnositelja zahtjeva i pristup bez prepreka;
43. ograničiti informacije o podnositeljima zahtjeva koje se daju lokalnim policijskim tijelima na apsolutni minimum propisan lokalnim zakonodavstvom i uvijek uz potpuno poštovanje primjenjivih pravila o zaštiti podataka;
44. putne isprave i obrasce za odbijanje vraćati vanjskom pružatelju usluga u zapečaćenim omotnicama i osigurati da osoblje vanjskog pružatelja ne može dobiti pristup odluci o zahtjevima;
45. omogućiti podnositeljima zahtjeva da u razumnom roku dobiju sastanak u veleposlanstvu, uzimajući u obzir opće pravilo od dva tjedna;
46. osigurati da se u praksi primjenjuje usklađeni popis popratnih isprava za Uzbekistan.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*
